

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

20 octobre 2004

PROJET DE LOI**relatif à la reconnaissance de la récidive en
matière de faux-monnayage****SOMMAIRE**

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	7
4. Avis du Conseil d'Etat	8
5. Projet de loi	9

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

20 oktober 2004

WETSONTWERP**betreffende de aanvaarding van het beginsel
van herhaling inzake valsemunterij****INHOUD**

1. Samenvatting	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	7
4. Advies van de Raad van State	8
5. Wetsontwerp	9

Le Gouvernement a déposé ce projet de loi le 20 octobre 2004.

Le «bon à tirer» a été reçu à la Chambre le 25 octobre 2004.

De Regering heeft dit wetsontwerp op 20 oktober 2004 ingediend.

De «goedkeuring tot drukken» werd op 25 oktober 2004 door de Kamer ontvangen.

cdH	: Centre démocrate Humaniste
CD&V	: Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	: Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	: Front National
MR	: Mouvement Réformateur
N-VA	: Nieuw - Vlaamse Alliantie
PS	: Parti socialiste
sp.a - spirit	: Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.
VLAAMS BLOK	: Vlaams Blok
VLD	: Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 51 0000/000 : Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif

QRVA : Questions et Réponses écrites

CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)

CRABV : Compte Rendu Analytique (couverture bleue)

*CRIV : Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)*

PLEN : Séance plénière

COM : Réunion de commission

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 51 0000/000 : Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer

QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden

CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)

CRABV : Beknopt Verslag (blauwe kaft)

*CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)*

PLEN : Plenum

COM : Commissievergadering

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

Place de la Nation 2

1008 Bruxelles

Tél. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.laChambre.be

e-mail : publications@laChambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

Natieplein 2

1008 Brussel

Tel. : 02/ 549 81 60

Fax : 02/549 82 74

www.deKamer.be

e-mail : publicaties@deKamer.be

RÉSUMÉ

Le but de cet avant-projet de loi est d'adapter le droit pénal à la décision-cadre du Conseil du 6 décembre 2001 modifiant la décision-cadre 2000/383/JAI visant à renforcer par des sanctions pénales et autres la protection contre le faux-monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro.

La décision-cadre du 6 décembre 2001 complète la décision-cadre du 29 mai 2000 par des dispositions visant à reconnaître comme générateur de récidive les condamnations prononcées par un autre État membre en matière de faux monnayage.

L'article 192ter nouveau du Code pénal prévoit les modalités d'application des règles en matière de récidive visées aux articles 54 à 57 du Code pénal en cas de condamnation antérieure par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles suivants du Code pénal:

- 160 à 170 (fausse monnaie);*
- 173 (contrefaçon ou falsification d'obligations, de bons, de chèques, de virements, de billets au porteur et de billets de banque);*
- 176 à 178 (émission, introduction, acquisition, mise en circulation);*
- 180 (contrefaçon et falsification de timbres, poinçons, marques, etc.);*
- 185 à 187bis (acquisition et utilisation de timbres, de poinçons, de marques, ..., falsifiés ou contrefaits) du Code pénal.*

SAMENVATTING

Dit voorontwerp van wet strekt ertoe het strafrecht aan te passen aan het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 6 december 2001 tot wijziging van kaderbesluit 2000/383/JBZ tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro.

Het kaderbesluit van 6 december 2001 vult het kaderbesluit van 29 mei 2000 aan met bepalingen die ertoe strekken te erkennen dat veroordelingen wegens valsemunterij uitgesproken door een andere lidstaat bepalend zijn voor herhaling.

Het nieuwe artikel 192ter van het Strafwetboek bepaalt op welke manier de regels inzake de herhaling bedoeld in de artikelen 54 tot 57 van het Strafwetboek zullen worden toegepast ingeval van een vroegere veroordeling door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de volgende artikelen van het Strafwetboek:

- 160 tot 170 (valse munt);*
- 173 (namaak of vervalsing van schuldbrieven, waardebonnen, cheques, overschrijvingen, biljetten aan toonder en bankbiljetten);*
- 176 tot 178 (uitgifte, invoer, aanschaf, in omloop brengen);*
- 180 (namaak en vervalsing van zegels, stemfels, merken enz...);*
- 185 tot 187bis (aanschaf en gebruik van vervalste of nagemaakte zegels, stempels, merken enz...) van het Strafwetboek.*

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le but de cet avant-projet de loi est d'adapter le droit pénal à la décision-cadre du Conseil du 6 décembre 2001 modifiant la décision-cadre 2000/383/JAI visant à renforcer par des sanctions pénales et autres la protection contre le faux-monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro.

Compte tenu de la résolution du Conseil du 28 mai 1999 visant à renforcer le cadre pénal pour la protection contre le faux-monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro ainsi que des lignes directrices en vue d'un instrument juridique contraignant qui s'y rattachent, le Conseil justice et affaires intérieures a adopté le 29 mai 2000 une décision-cadre visant à renforcer par des sanctions pénales et autres la protection contre le faux-monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro.

L'euro risque en effet, de par son importance, d'être particulièrement vulnérable à ce type de délinquance. Le but de cette décision-cadre est d'obliger les États membres à mettre en place certaines mesures pénales.

Le droit belge a été adapté aux exigences de cette décision-cadre par la loi 4 avril 2001 relative au renforcement de la protection contre le faux monnayage en vue de la mise en circulation de l'euro.

La décision-cadre du 6 décembre 2001 complète la décision-cadre du 29 mai 2000 par des dispositions visant à reconnaître comme générateur de récidive les condamnations prononcées par un autre État membre en matière de faux monnayage.

Jusqu'à présent, notre droit pénal rejetait la récidive fondée sur une condamnation pénale étrangère. Les raisons invoquées étaient le champ d'application national du droit pénal, les divergences de législations et une méfiance à l'encontre des décisions de justice étrangères.

Ces motifs n'ont plus lieu d'être avec l'adoption de la décision-cadre du 29 mai 2000 qui a rapproché les législations pénales des États de l'Union européenne afin de protéger l'euro en tant qu'intérêt commun des États membres. La décision-cadre prévoit en la matière un effacement du caractère national du droit pé-

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit voorontwerp van wet strekt ertoe het strafrecht aan te passen aan het kaderbesluit van de Raad van de Europese Unie van 6 december 2001 tot wijziging van kaderbesluit 2000/383/JBZ tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro.

Rekening houdend met de resolutie van de Raad van 28 mei 1999 tot versterking van het strafrechtelijk kader voor de bescherming tegen valsemunterij, met het oog op het in omloop brengen van de euro, alsook met de desbetreffende richtsnoeren met het oog op de uitwerking van een dwingend juridisch instrument, heeft de Raad Justitie en Binnenlandse Zaken op 29 mei 2000 zijn goedkeuring gehecht aan een kaderbesluit tot versterking, door middel van strafrechtelijke en andere sancties, van de bescherming tegen valsemunterij in verband met het in omloop brengen van de euro.

De euro is gelet op zijn belangrijkheid uitermate aantrekkelijk voor deze vorm van delinquentie. De doelstelling van dit kaderbesluit bestaat erin de lidstaten te verplichten bepaalde strafrechtelijke maatregelen in te voeren.

Het Belgische recht is bij de wet van 4 april 2001 tot versterking van de bescherming tegen valsemunterij met het oog op het in omloop brengen van de euro aangepast aan de vereisten van dit kaderbesluit.

Het kaderbesluit van 6 december 2001 vult het kaderbesluit van 29 mei 2000 aan met bepalingen die ertoe strekken te erkennen dat veroordelingen wegens valsemunterij uitgesproken door een andere lidstaat bepalend zijn voor herhaling.

Tot op heden werd in ons strafrecht herhaling op grond van een buitenlandse strafrechtelijke veroordeling verworpen. Als redenen hiervoor werden het nationale toepassingsgebied van het strafrecht, de uiteenlopende wetgevingen en wantrouwen tegenover buitenlandse rechterlijke beslissingen ingeroepen.

Sedert de goedkeuring van het kaderbesluit van 29 mei 2000 op grond waarvan de strafwetgevingen van de lidstaten van de Europese Unie zijn geharmoniseerd teneinde de euro als gemeenschappelijk belang van de lidstaten te beschermen, hebben die motieven geen bestaansreden meer. Het kaderbesluit voorziet ter zake

nal en prévoyant pour les États membres l'obligation de rendre la contrefaçon de l'euro passible de poursuites indépendamment de la nationalité de l'auteur de l'infraction et du lieu où elle a été commise. Enfin, les États de l'Union sont des démocraties attachées à l'État de droit ayant ratifié la Convention européenne de sauvegarde des Droits de l'Homme. Dès lors, la confiance dans leurs décisions de justice est de mise.

Contenu de l'avant-projet

L'article 2 de l'avant-projet insère un article 192^{ter} nouveau dans le Code pénal. Cet article constitue un des articles communs aux Chapitres I^{er}, II et III du Titre III du Livre II du Code pénal («Des crimes et des délits contre la foi publique»).

L'article 192^{ter} nouveau prévoit les modalités d'application des règles en matière de récidive visées aux articles 54 à 57 du Code pénal en cas de condamnation antérieure par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles suivants du Code pénal:

- 160 à 170 (fausse monnaie);
- 173 (contrefaçon ou falsification d'obligations, de bons, de chèques, de virements, de billets au porteur et de billets de banque);
- 176 à 178 (émission, introduction, acquisition, mise en circulation);
- 180 (contrefaçon et falsification de timbres, poinçons, marques, etc.);
- 185 à 187^{bis} (acquisition et utilisation de timbres, de poinçons, de marques, ..., falsifiés ou contrefaits) du Code pénal.

Il s'agit d'une forme particulière de récidive : la récidive ne peut être constatée que si une personne a déjà été condamnée pour un des faits visés et qu'elle commet à nouveau un de ces faits.

La peine imposée dans l'État membre de l'Union européenne ne peut être simplement considérée comme une peine criminelle ou correctionnelle. Il s'agit en effet d'une classification propre au droit pénal belge qui n'existe pas nécessairement dans d'autres États membres de l'Union européenne.

in een uitschakeling van het nationaal karakter van het strafrecht door de lidstaten te verplichten de vervalsing van de euro te vervolgen, ongeacht de nationaliteit van de dader van het misdrijf en de plaats waar het is gepleegd. Bovendien zijn de lidstaten van de Unie democratische rechtsstaten die het Europees Verdrag tot Bescherming van de Rechten van de Mens hebben bekrachtigd. Derhalve kan vertrouwen worden gesteld in hun rechterlijke beslissingen.

Inhoud van het voorontwerp

Artikel 2 van het voorontwerp voert een nieuw artikel 192^{ter} in het Strafwetboek in. Dit artikel vormt één van de artikelen die gemeen zijn aan de hoofdstukken I, II en III van Titel III van het Tweede Boek van het Strafwetboek («Misdaden en wanbedrijven tegen de openbare trouw»).

Het nieuwe artikel 192^{ter} bepaalt op welke manier de regels inzake de herhaling bedoeld in de artikelen 54 tot 57 van het Strafwetboek zullen worden toegepast ingeval van een vroegere veroordeling door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de volgende artikelen van het Strafwetboek:

- 160 tot 170 (valse munt);
- 173 (namaak of vervalsing van schuldbrieven, waardebonnen, cheques, overschrijvingen, biljetten aan toonder en bankbiljetten);
- 176 tot 178 (uitgifte, invoer, aanschaf, in omloop brengen);
- 180 (namaak en vervalsing van zegels, stempels, merken enz...);
- 185 tot 187^{bis} (aanschaf en gebruik van vervalste of nagemaakte zegels, stempels, merken enz...) van het Strafwetboek.

Het gaat om een bijzondere vorm van herhaling: de herhaling kan enkel vastgesteld worden indien een persoon eerder werd veroordeeld voor één van de bedoelde feiten, en nu één van deze feiten opnieuw pleegt.

De straf opgelegd in de lidstaat van de Europese Unie kan niet zomaar als hetzij een criminele, hetzij een correctionele straf gezien worden. Dit is immers een indeling die eigen is aan het Belgische strafrecht en niet noodzakelijk in andere lidstaten van de Europese Unie bestaat.

C'est la raison pour laquelle, en ce qui concerne la condamnation antérieure, une distinction est établie entre la peine d'emprisonnement de plus de cinq ans et la peine d'emprisonnement d'un an au moins.

Les trois paragraphes de l'article 192^{ter} nouveau reprennent la systématique des articles 54 à 57. Les deux premiers paragraphes définissent les règles applicables lorsqu'une personne a été condamnée antérieurement à une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans pour un même fait. Le premier paragraphe énumère les différentes peines auxquelles cette personne peut être condamnée si le nouveau fait est un crime. Le deuxième paragraphe prévoit la possibilité de condamner l'inculpé au double du maximum de la peine prévu par la loi si le nouveau fait est un délit.

Enfin, le troisième paragraphe prévoit le cas où le fait nouveau est un délit et où l'inculpé a été condamné antérieurement à une peine d'emprisonnement d'un an au moins. Dans ce cas également, l'inculpé peut être condamné au double du maximum de la peine prévu par la loi pour ce délit.

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

Daarom wordt inzake de eerder veroordeling een onderscheid gemaakt tussen de gevangenisstraf van meer dan vijf jaar en de gevangenisstraf van minstens een jaar.

De drie paragrafen van het nieuwe artikel 192^{ter} her-nemen de systematiek van de artikelen 54 tot 57. De eerste twee paragrafen omschrijven de regels waarbij een persoon eerder werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van meer dan vijf jaar voor een van dezelfde feiten. In de eerste paragraaf worden de onderscheiden straffen opgesomd waartoe die persoon kan veroordeeld worden indien het nieuwe feit een misdaad is. De tweede paragraaf voorziet de mogelijkheid dat de schuldige wordt gestraft tot het dubbele van het maximum van de bij wet voorziene straf, indien het nieuwe feit een wanbedrijf is.

De derde paragraaf tenslotte voorziet het geval waarin het nieuwe feit een wanbedrijf is, en de schuldige eerder werd veroordeeld tot een gevangenisstraf van minstens een jaar. Ook in dit geval kan de schuldige veroordeeld worden tot het dubbele van het maximum van de bij wet voorzien straf voor dit wanbedrijf.

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

Avant-projet de loi relatif à la reconnaissance du principe de la récidive en matière de faux-monnayage

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 192^{ter}, libellé comme suit, est introduit dans le Code pénal:

«Art. 192^{ter}. — § 1^{er}. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans, par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187^{bis}, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à la réclusion de dix ans à quinze ans, si ce fait est une crime emportant la réclusion de cinq ans à dix ans. Si ce fait est une crime emportant la réclusion de dix ans à quinze ans, il pourra être condamné à la réclusion de quinze ans à vingt ans. Il sera condamné à la réclusion de dix-sept ans au moins, si ce fait est une crime emportant la réclusion de quinze ans à vingt ans.

§ 2. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans, par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187^{bis}, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à une peine double du maximum porté par la loi contre ce fait, si ce fait est un délit.

§ 3. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement d'un an au moins, par une juridiction d'un État membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187^{bis}, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à une peine double du maximum porté par la loi contre ce fait, si ce fait est un délit.

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

Voorontwerp van wet houdende betreffende de aanvaarding van het beginsel van herhaling inzake valsemunterij

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Strafwetboek wordt een artikel 192^{ter} ingevoegd, luidende:

«Art. 192^{ter}. — § 1. Hij die, na tot een gevangenisstraf van meer dan vijf jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187^{bis}, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld met opsluiting van tien tot vijftien jaar indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van vijf tot tien jaar. Indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van tien tot vijftien jaar, kan hij worden veroordeeld tot opsluiting van vijftien tot twintig jaar. Hij wordt veroordeeld tot een opsluiting van minstens zeventien jaar indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van vijftien tot twintig jaar.

§ 2. Hij die, na tot een gevangenisstraf van meer dan vijf jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187^{bis}, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld tot het dubbele van het maximum van de straf, bij de wet op dit feit gesteld, indien dit feit een wanbedrijf is.

§ 3. Hij die, na tot een gevangenisstraf van ten minste een jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187^{bis}, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld tot het dubbele van het maximum van de straf, bij de wet op dit feit gesteld, indien dit feit een wanbedrijf is.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Avis 37.562/2/V

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, deuxième chambre des vacations, saisi par la Vice-Première Ministre et Ministre de la Justice, le 16 juillet 2004, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi «relatif à la reconnaissance du principe de la récidive en matière de faux monnayage», a donné le 10 août 2004 l'avis suivant:

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'État, tel qu'il est remplacé par la loi du 2 avril 2003, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet n'appelle aucune observation.

La chambre était composée de

Messieurs

J.	MESSINNE,	président de chambre,
P.	HANSE,	
P.	VANDERNOOT,	conseillers d'État,
B.	GLANSORFF,	assesseur de la section de législation,

Madame

C.	GIGOT,	greffier.
----	--------	-----------

Le rapport a été présenté par M. J. REGNIER, premier auditeur chef de section.

LE GREFFIER,	LE PRÉSIDENT,
C. GIGOT	J. MESSINNE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

ADVIES 37.562/2/V

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede vakantie-kamer, op 16 juli 2004 door de Vice-Eerste Minister en Minister van Justitie verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «betreffende de aanvaarding van het beginsel van herhaling inzake valsemunterij», heeft op 10 augustus 2004 het volgende advies gegeven:

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, zoals het is vervangen bij de wet van 2 april 2003, beperkt de afdeling wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten, haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Op die drie punten behoeft over het voorontwerp geen enkele opmerking te worden gemaakt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren

J.	MESSINE,	kamervoorzitter,
P.	HANSE,	
P.	VANDERNOOT,	staatsraden,
B.	GLANSORFF,	assessor van de afdeling wetgeving,

Mevrouw

C.	GIGOT,	griffier.
----	--------	-----------

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. REGNIER, eerste auditeur-afdelingshoofd.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van Mevr. S. GEHLEN, staatsraad.

DE GRIFFIER,	DE VOORZITTER,
C. GIGOT	J. MESSINNE

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,

SALUT.

sur la proposition de notre ministre de la Justice,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

Notre ministre de la Justice est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des Représentants le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 192^{ter}, libellé comme suit, est introduit dans le Code pénal:

«Art. 192^{ter}. — § 1^{er}. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans, par une juridiction d'un Etat membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187^{bis}, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à la réclusion de dix ans à quinze ans, si ce fait est une crime emportant la réclusion de cinq ans à dix ans. Si ce fait est une crime emportant la réclusion de dix ans à quinze ans, il pourra être condamné à la réclusion de quinze ans à vingt ans. Il sera condamné à la réclusion de dix-sept ans au moins, si ce fait est une crime emportant la réclusion de quinze ans à vingt ans.

§ 2. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement de plus de cinq ans, par une juridiction d'un Etat membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187^{bis}, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à une peine double du maximum porté par la loi contre ce fait, si ce fait est un délit.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

op de voordracht van onze minister van Justitie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze minister van Justitie is ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In het Strafwetboek wordt een artikel 192^{ter} ingevoegd, luidende:

«Art. 192^{ter}. — § 1. Hij die, na tot een gevangenisstraf van meer dan vijf jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187^{bis}, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld met opsluiting van tien tot vijftien jaar indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van vijf tot tien jaar. Indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van tien tot vijftien jaar, kan hij worden veroordeeld tot opsluiting van vijftien tot twintig jaar. Hij wordt veroordeeld tot een opsluiting van minstens zeventien jaar indien dit feit een misdaad is die strafbaar is met opsluiting van vijftien tot twintig jaar.

§ 2. Hij die, na tot een gevangenisstraf van meer dan vijf jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187^{bis}, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld tot het dubbele van het maximum van de straf, bij de wet op dit feit gesteld, indien dit feit een wanbedrijf is.

§ 3. Quiconque, ayant été condamné à une peine d'emprisonnement d'un an au moins, par une juridiction d'un Etat membre de l'Union européenne pour des faits visés aux articles 160 à 170, 173, 176 à 178, 180, et 185 à 187*bis*, aura commis à nouveau un de ces faits, pourra être condamné à une peine double du maximum porté par la loi contre ce fait, si ce fait est un délit.

Donné à Bruxelles, le 8 octobre 2004

ALBERT II

PAR LE ROI :

La ministre de la Justice,

Laurette ONKELINX

§ 3. Hij die, na tot een gevangenisstraf van ten minste een jaar te zijn veroordeeld door een rechtscollège van een lidstaat van de Europese Unie wegens feiten bedoeld in de artikelen 160 tot 170, 173, 176 tot 178, 180 en 185 tot 187*bis*, één van deze feiten opnieuw pleegt, kan worden veroordeeld tot het dubbele van het maximum van de straf, bij de wet op dit feit gesteld, indien dit feit een wanbedrijf is.

Gegeven te Brussel, 8 oktober 2004

ALBERT II

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Justitie,

Laurette ONKELINX